

# Südeichsfeldbote



## Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften

- ◆ Diedorf ◆ Faulungen ◆ Heyerode ◆ Hildebrandshausen
- ◆ Katharinenberg ◆ Lengenfeld unterm Stein
- ◆ Schierschwende ◆ Wendehausen

*Gemeinsam eine starke Region*

Jahrgang 3 | Nr. 4/2017 | Samstag, den 29. April 2017



Foto: Gemeinde Südeichsfeld

**So soll der neue Anbau  
am Kindergarten „Sankt Franziskus“  
in Lengenfeld unterm Stein aussehen.  
Noch diesen Monat beginnen die Baumaßnahmen.**

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### **Beschlüsse des Gemeinderates**

##### **20. Sitzung vom 06.04.2017**

###### **Beschluss Nr. 117-20/2017**

###### **Genehmigung der Niederschrift der 19. Sitzung des Gemeinderates vom 16.02.2017**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 19. Sitzung des Gemeinderates vom 16.02.2017 zu genehmigen.

###### **Beschluss Nr. 118-20/2017**

###### **Vergabe Planungsleistung - Neuausbau der Verkehrsanlagen in den Kommunalstraßen Brüderstraße, Friedensstraße, Schillerstraße und Heinrich-Heine-Straße in der Ortschaft Heyerode**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Planungsleistung Neuausbau der Verkehrsanlagen in den Kommunalstraßen Brüderstraße, Friedensstraße, Schillerstraße und Heinrich-Heine-Straße in der Ortschaft Heyerode an das Büro

Ingenieure Rinne & Partner,

Petristraße 9 in 37308 Heilbad Heiligenstadt,

in Höhe von 72.956,46 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 119-20/2017**

###### **Vergabe von Planungsleistungen - Vorplanung für den Ausbau der Verkehrsanlagen in den Kommunalstraßen Dorfstraße, Krauthof, Gäßchen und Bei der Kirche in der Ortschaft Katharinenberg**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Vorplanung für den Ausbau der Verkehrsanlagen in den Kommunalstraßen Dorfstraße, Krauthof, Gäßchen und Bei der Kirche in der Ortschaft Katharinenberg an das Büro

Ingenieure Rinne & Partner,

Petristraße 9 in 37308 Heilbad Heiligenstadt,

in Höhe von 10.109,43 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 120-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kanonenbahnradweg, 2. Bauabschnitt**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung für den 2. Bauabschnitt des Kanonenbahnradweges an die

Strabag AG, Direktion Sachsen/Thüringen

Uthleber Weg 49

99734 Nordhausen

in Höhe von 464.448,68 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 121-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 1 - Rohbauarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 1 - Rohbau in der Kita Lengenfeld unterm Stein an den

Baubetrieb Ulrich Heinemann

Vor der Wiese 110

37308 Heuthen

in Höhe von 55.211,64 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 122-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 2 - Innenputz**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 2 - Innenputz in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Maler Weiland GmbH

Neue Straße 1

99988 Diedorf

in Höhe von 5.041,10 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 123-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 3 - Außenputz/Wärmedämmverbundsystem**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 3 - Außenputz/Wärmedämmverbundsystem in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Maler Weiland GmbH

Neue Straße 1

99988 Diedorf

in Höhe von 22.108,72 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 124-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 4 - Estrich**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 4 - Estrich in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Fuchs Estriche

Sackgasse 102

99947 Sundhausen

in Höhe von 1.585,98 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 125-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 5 - Dachabdichtung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 5 - Dachabdichtung in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Dachbau Riese

Bahnhofstraße 54

99976 Lengenfeld unterm Stein

in Höhe von 17.827,69 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 126-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 6 - Tischlerarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 6 - Tischlerarbeiten in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die

Tischlerei Anhalt & Jung

Rosenstraße 2

99988 Diedorf

in Höhe von 21.925,75 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 127-20/2017**

###### **Vergabe von Bauleistungen - Kita Lengenfeld unterm Stein Los 7 - Elektroinstallation**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Bauleistung Los 7 - Elektroinstallation in der Kita Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Stefan Kirchner

Am Feldborn 5

99976 Rodeberg/OT Struth

in Höhe von 10.297,13 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss Nr. 128-20/2017**

###### **Erbpachtvertrag zwischen der Gemeinde Südeichsfeld und dem Diederfer Carnevalverein - Nutzung Schänke Diedorf**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, den Erbpachtvertrag zwischen der Gemeinde Südeichsfeld und dem Diederfer Carnevalverein über die Nutzung der Schänke in Diederfer in der vorliegenden Form anzunehmen.

###### **Beschluss Nr. 129-20/2017**

###### **Umschuldung von Krediten**

Der Gemeinderat fasst den Beschluss, ein Kommunaldarlehen zur Umschuldung von 4 bestehenden Kreditverpflichtungen für die Gemeinde Südeichsfeld in Höhe von 725.247,22 € bei der Sparkasse Unstrut Hainich, Untermarkt 18 in 99974 Mühlhausen aufzunehmen.

Die Zinsbindung erfolgt bis zum 15.12.2028 mit einer Festsetzung von 1,09 % p.a. (ohne Bereitstellungszinsen).

Ein Angebotsvergleich der abgefragten Kreditinstitute liegt als Anlage bei.

Die Ablösung der Kredite erfolgt jeweils zum Zeitpunkt des Ablaufes der Zinsbindung (siehe Anlage). Eine Vorfälligkeitsentschädigung entsteht daher nicht.

**Beschluss Nr. 130-20/2017****Planungsleistung Grundhafter Ausbau Katharinenstieg, Los 1 Oberbauarbeiten Straße**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Planungsleistung und Bauleitung zum grundhaften Ausbau/Neugestaltung der Straße „Katharinenstieg“ in 99988 Wendehausen - Los 1 Oberbauarbeiten Straße - an das

Planungsbüro Dr. Schröter

Langulaer Straße 40

in 99986 Oberdorla

in Höhe von 33.288,72 € brutto zu vergeben.

**Beschluss des Hauptausschusses****19. Sitzung vom 28.03.2017****Beschluss-Nr.: 43-18/2017****Genehmigung der Niederschrift der 18. Sitzung des Gemeinderates vom 24.01.2017**

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der Sitzung vom 24.01.2017 zu genehmigen.

**An alle Ratenzahler für Grundsteuern****Achtung! Fälligkeit 15.05.!**

Bitte beachten Sie, dass in diesem Jahr keine Bescheide bzw. Schreiben bezüglich der anstehenden Fälligkeit für Grundsteuern verschickt wurden.

Entnehmen Sie bitte den zuletzt zugestellten Bescheiden wann welche Steuern gezahlt werden müssen und entrichten diese - **unter Angabe des Kassenzeichens** - auf das Konto der Gemeinde Südeichsfeld:

**IBAN: DE85 8205 6060 0000 0078 11**

Sie haben auch die Möglichkeit, der Gemeinde ein SEPA-Lastschriftmandat zu erteilen. Das Formular erhalten Sie in den Dienststellen der Gemeinde Südeichsfeld oder unter [www.lg-suedeichsfeld.de](http://www.lg-suedeichsfeld.de).

Für eventuelle Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Verwaltung gern zur Verfügung.

**Ihr Steueramt**

**Thüringer Verordnung****zur Feststellung des Überschwemmungsgebietes des Fließgewässers Frieda von Lengelfeld unterm Stein bis zur Landesgrenze Thüringen/ Hessen**

**Vom 22. Februar 2017**

Auf Grund des § 76 Abs. 2 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. August 2016 (BGBl. I S. 1972) geändert worden ist, sowie der §§ 80 Abs. 3, 103 Abs. 2 und 105 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 Buchstabe e des Thüringer Wassergesetzes (ThürWG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 18. August 2009 (GVBl. S. 648) erlässt das Thüringer Landesverwaltungsamt folgende Rechtsverordnung:

**§ 1****Gegenstand der Verordnung**

Als Überschwemmungsgebiet werden die in § 2 näher bezeichneten Flächen auf Teilen der Gemarkungen Lengelfeld unterm Stein, Geismar und Großtöpfer festgestellt.

**§ 2****Grenzen des Überschwemmungsgebietes**

(1) Das Überschwemmungsgebiet beinhaltet alle Flächen, die bei einem statistisch einmal in 100 Jahren zu erwartenden Hochwasserereignis überschwemmt werden. Es ist in den in der Anlage aufgeführten Kartenblättern im Maßstab 1 : 10.000, basierend

auf Daten des Amtlichen Topographisch-Kartographischen Informationssystems (ATKIS), bzw. im Maßstab 1 : 2.000, basierend auf Daten des Amtlichen Liegenschaftskatasterinformationssystems (ALKIS), durch eine hellblau schraffierte Fläche dargestellt. Die Grenzen des Überschwemmungsgebietes sind durch die Außenkanten der Linien bestimmt, welche die hellblau schraffierten Flächen umschließen. Maßgeblich für den Grenzverlauf ist die Darstellung in den auf ALKIS basierenden Kartenblättern im Maßstab 1 : 2.000.

(2) Veränderungen der Kreis-, Gemeinde-, Gemarkungs-, Flur- und Flurstücksgrenzen oder der Bezeichnungen der im Überschwemmungsgebiet gelegenen Flurstücke bewirken keine Veränderung des festgestellten Überschwemmungsgebietes.

(3) Die in Absatz 1 genannten Karten sind beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Obere Wasserbehörde, Weimarplatz 4 in 99423 Weimar, Ausfertigungen dieser Karten bei der Unteren Wasserbehörde des Unstrut-Hainich-Kreises, Thamsbrücker Straße 20 in 99947 Bad Langensalza sowie bei der Unteren Wasserbehörde des Eichsfeldkreises, Friedensplatz 8 in 37308 Heilbad Heiligenstadt niedergelegt und können dort während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden.

**§ 3****Zweck der Verordnung**

Das Überschwemmungsgebiet des Fließgewässers Frieda dient dem vorbeugenden Hochwasserschutz, der Hochwasserrückhaltung sowie der Sicherung des Hochwasserabflusses mit dem Ziel, eine zukünftige Verschlechterung der Abflussverhältnisse sowie eine nachteilige Beeinflussung der Wassergüte im Hochwasserfall zu verhindern.

**§ 4****Ergänzende Bewirtschaftungsregelungen**

(1) Im Überschwemmungsgebiet gelten neben den Bestimmungen des § 78 WHG folgende Regelungen:

1. Es gilt die gute fachliche Praxis der landwirtschaftlichen Bodennutzung.
2. Der Einsatz von Dünge- und Pflanzenschutzmitteln ist nach dem Abtau der Schneedecke nach den Vorschriften der Düngeverordnung (DüV) vom 27. Februar 2007 (BGBl. I S. 221) in der jeweils geltenden Fassung und den im Rahmen der Zulassung von Pflanzenschutzmitteln festgelegten Abstandsregelungen zu Oberflächengewässern erlaubt. Ungeachtet der in der Düngeverordnung genannten Fristen ist das Aufbringen von Düngemitteln nur bis zum 31. Oktober eines jeden Jahres erlaubt. Der Abstand von drei Metern (§ 3 Abs. 6 Satz 1 Nr. 1 DüV) ist in jedem Fall einzuhalten.
3. Im Gewässerrandstreifen nach § 38 WHG müssen Ackerflächen mindestens in der Zeit vom 15. November eines jeden Jahres bis zum 15. Februar des Folgejahres mit ausgesäten Kulturpflanzen bewachsen sein.

(2) Ausnahmen von den Regelungen nach Absatz 1 können von der Wasserbehörde widerruflich genehmigt werden, wenn das Gebot zu einer unbeabsichtigten Härte führen würde und die Ausnahmeregelung dem Wohl der Allgemeinheit nicht entgegensteht.

**§ 5****Ordnungswidrigkeiten**

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 128 Abs. 1 Nr. 19 und Nr. 20 ThürWG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen § 4 Abs. 1:

1. die landwirtschaftliche Bodennutzung im Überschwemmungsgebiet entgegen der guten fachlichen Praxis durchführt,
2. vor dem Abtau der Schneedecke im Überschwemmungsgebiet Pflanzenschutzmittel einsetzt,
3. zwischen dem 31. Oktober eines jeden Jahres und dem Abtau der Schneedecke im Folgejahr im Überschwemmungsgebiet Düngemittel aufbringt,
4. im Überschwemmungsgebiet den Abstand von drei Metern zu Oberflächengewässern beim Aufbringen von Düngemitteln nicht einhält,
5. Ackerflächen im Gewässerrandstreifen nach § 38 WHG in der Zeit vom 15. November eines jeden Jahres bis zum 15. Februar des Folgejahres ohne Bewuchs mit ausgesäten Kulturpflanzen belässt.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann nach § 128 Abs. 2 ThürWG mit einer Geldbuße bis zu fünfzigtausend Euro geahndet werden.

## § 6 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Weimar, den 22. Februar 2017  
Thüringer Landesverwaltungsamt

**Der Präsident**  
**gez. Roßner**

### Anlage zum § 2 Abs. 1

**Verzeichnis der Karten, die Bestandteil dieser Verordnung sind:**

1. Kartenblätter im Maßstab 1 : 10.000, basierend auf ATKIS

| lauf. Nr. | Blattname | Gemarkung                                       | lauf. Nr.  |
|-----------|-----------|---|------------|
|           |           |   | <b>OWB</b> |
| 1         | 837-704   | Lengenfeld unterm Stein                         | 3749       |
| 2         | 781-724   | Lengenfeld unterm Stein,<br>Geismar, Großtöpfer | 3750       |

2. Kartenblätter im Maßstab 1 : 2 000, basierend auf ALKIS

| lauf. Nr. | Blattname | Gemarkung, Flur                         | lauf. Nr. OWB |
|-----------|-----------|---|---------------|
| 3         | 854-734   | Lengenfeld unterm Stein 3, 4            | 3751          |
| 4         | 843-739   | Lengenfeld unterm Stein 1, 2, 3         | 3752          |
| 5         | 832-743   | Lengenfeld unterm Stein 1,<br>Geismar 6 | 3753          |
| 6         | 820-745   | Lengenfeld unterm Stein 1;<br>Geismar 6 | 3754          |
| 7         | 809-754   | Geismar 3, 4, 6, 7                      | 3755          |
| 8         | 798-756   | Geismar 2, 3, 4, Großtöpfer<br>1, 2     | 3756          |
| 9         | 791-745   | Großtöpfer 1, 2, 3                      | 3757          |

## Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis

### Veterinäramt

#### Geflügelpest

Zum 27.03.2017 ist die Stallpflicht für Geflügelhalter im Unstrut-Hainich-Kreis erloschen.

Das gilt nicht für die Beobachtungsgebiete in Mühlhausen um den Schwanenteich und in Bad Langensalza um den Böhmenteich. Hier muss das Geflügel noch im Stall gehalten werden.

Mit mehr als 1000 Fällen bei Wildvögeln und über 80 Ausbrüchen in Geflügelhaltungen und Tierparks seit November 2016 hat Deutschland damit das bisher größte Geflügelpestgeschehen überhaupt erlebt. Der Unstrut-Hainich-Kreis war mit 3 Ausbruchsbereichen und nachweislich 22 an Geflügelpest verendeten Tieren auch betroffen. Das Geflügelpestgeschehen ist auch in 26 europäischen Staaten aufgetreten. Die schnelle Verbreitung und die räumliche Ausbreitung der Infektion erfolgte mit großer Dynamik. Es kommen immer noch aus verschiedenen Teilen Europas und aus Deutschland weitere Funde hinzu, häufig sind auch gehaltene Vögel in zoologischen Gärten oder Tierparks betroffen.

## Redaktionsschluss

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldboten“ unserer Gemeinde ist der **27.05.2017**.

Abgabetermin von Beiträgen bis zum **12.05.2017**

an folgende E-Mail Adresse:  
[c.uthe@lg-suedeichsfeld.de](mailto:c.uthe@lg-suedeichsfeld.de)

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

### Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...

... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich - bei Ihrer Gemeindeverwaltung  
**(Tel. 036024 8022 212 - Frau Uthe)!**

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.  
**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen



### Impressum

#### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Südeichsfeld  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert

... zum Geburtstag und wünscht alles Gute!

#### Südeichsfeld OT Diedorf

|           |                            |                    |
|-----------|----------------------------|--------------------|
| am 09.05. | Frau Helga Richter         | zum 80. Geburtstag |
| am 13.05. | Herrn Siegfried Müller     | zum 67. Geburtstag |
| am 14.05. | Frau Erika Quak            | zum 76. Geburtstag |
| am 18.05. | Herrn Klaus Grywatsch      | zum 71. Geburtstag |
| am 18.05. | Herrn Werner Hesse         | zum 79. Geburtstag |
| am 18.05. | Herrn Reinhold Ochsenfahrt | zum 77. Geburtstag |
| am 18.05. | Herrn Fritz Steuding       | zum 75. Geburtstag |
| am 19.05. | Herrn Bruno Stützer        | zum 83. Geburtstag |
| am 20.05. | Frau Erika Mikuteit        | zum 88. Geburtstag |
| am 24.05. | Frau Maria Höppner         | zum 77. Geburtstag |
| am 25.05. | Frau Irmgard Dietzel       | zum 79. Geburtstag |
| am 25.05. | Frau Ella Marx             | zum 75. Geburtstag |
| am 25.05. | Herrn Meinolf Ritz         | zum 79. Geburtstag |
| am 25.05. | Frau Katharina Schrödl     | zum 82. Geburtstag |
| am 25.05. | Herrn Hartmut Tiffert      | zum 67. Geburtstag |
| am 26.05. | Frau Walburga Goldmann     | zum 77. Geburtstag |
| am 26.05. | Frau Elfriede Röhrig       | zum 84. Geburtstag |
| am 30.05. | Frau Herta Martin          | zum 96. Geburtstag |

#### Südeichsfeld OT Faulungen

|           |                        |                    |
|-----------|------------------------|--------------------|
| am 05.05. | Frau Mathilde Bolze    | zum 87. Geburtstag |
| am 10.05. | Frau Elisabeth Berger  | zum 83. Geburtstag |
| am 22.05. | Herrn Erich Salbreiter | zum 83. Geburtstag |
| am 23.05. | Herrn Erich Hesse      | zum 77. Geburtstag |
| am 27.05. | Herrn Walter Berger    | zum 87. Geburtstag |
| am 30.05. | Frau Hildegard Gaßmann | zum 81. Geburtstag |

#### Südeichsfeld OT Heyerode

|           |                           |                    |
|-----------|---------------------------|--------------------|
| am 01.05. | Frau Martha Herter        | zum 92. Geburtstag |
| am 01.05. | Herrn Bernhard Peterseim  | zum 66. Geburtstag |
| am 03.05. | Frau Dorothea Hebel       | zum 77. Geburtstag |
| am 03.05. | Frau Maria Ochsenfahrt    | zum 85. Geburtstag |
| am 03.05. | Frau Anna Maria Uthe      | zum 77. Geburtstag |
| am 03.05. | Frau Erika Zengerling     | zum 82. Geburtstag |
| am 04.05. | Frau Elisabeth Haberkamp  | zum 70. Geburtstag |
| am 04.05. | Herrn Heinz Zengerling    | zum 67. Geburtstag |
| am 05.05. | Herrn Hermann Goldmann    | zum 80. Geburtstag |
| am 05.05. | Herrn Guido Schelhaas     | zum 75. Geburtstag |
| am 05.05. | Frau Monika Schelhaas     | zum 74. Geburtstag |
| am 06.05. | Herrn Werner Herz         | zum 72. Geburtstag |
| am 06.05. | Frau Edeltraud Montag     | zum 81. Geburtstag |
| am 06.05. | Herrn Helmut Peterseim    | zum 70. Geburtstag |
| am 06.05. | Herrn Alfred Pfeil        | zum 79. Geburtstag |
| am 06.05. | Herrn Reinhard Zengerling | zum 69. Geburtstag |
| am 06.05. | Frau Ursula Zengerling    | zum 79. Geburtstag |
| am 07.05. | Frau Melanie Hohlbein     | zum 83. Geburtstag |
| am 07.05. | Herrn Ulrich Nordmann     | zum 67. Geburtstag |
| am 08.05. | Frau Dorothea Hohlbein    | zum 77. Geburtstag |
| am 09.05. | Herrn Bernhard Henning    | zum 74. Geburtstag |
| am 09.05. | Herrn Paul Henning        | zum 92. Geburtstag |
| am 10.05. | Frau Hanna Henning        | zum 82. Geburtstag |
| am 11.05. | Herrn Dieter Hackauf      | zum 70. Geburtstag |
| am 11.05. | Herrn Walter Henning      | zum 86. Geburtstag |
| am 12.05. | Herrn Wolfgang Henning    | zum 67. Geburtstag |
| am 12.05. | Frau Martha Hohlbein      | zum 82. Geburtstag |
| am 12.05. | Herrn Alfons Peterseim    | zum 82. Geburtstag |
| am 13.05. | Frau Elisabeth Zengerling | zum 83. Geburtstag |
| am 14.05. | Frau Ingrid Herz          | zum 81. Geburtstag |
| am 16.05. | Herrn Dr. Peter Knöll     | zum 77. Geburtstag |
| am 17.05. | Frau Maria Henning        | zum 77. Geburtstag |
| am 17.05. | Frau Renate Hohlbein      | zum 77. Geburtstag |
| am 18.05. | Frau Christina Ruppert    | zum 67. Geburtstag |
| am 18.05. | Frau Gertrud Uczessanek   | zum 77. Geburtstag |

|           |                          |                    |
|-----------|--------------------------|--------------------|
| am 19.05. | Herrn Wilhelm Bauer      | zum 84. Geburtstag |
| am 19.05. | Frau Renate Montag       | zum 75. Geburtstag |
| am 19.05. | Frau Doris Müller        | zum 67. Geburtstag |
| am 20.05. | Herrn Erich Schröder     | zum 76. Geburtstag |
| am 20.05. | Herrn Thidmar Uthe       | zum 87. Geburtstag |
| am 21.05. | Frau Elfriede Zöller     | zum 80. Geburtstag |
| am 23.05. | Frau Margaretha Kunert   | zum 87. Geburtstag |
| am 23.05. | Frau Maria-Anna Mönche   | zum 80. Geburtstag |
| am 24.05. | Herrn Hubert Hohlbein    | zum 83. Geburtstag |
| am 24.05. | Frau Maria Zengerling    | zum 83. Geburtstag |
| am 25.05. | Herrn Günther Kaufhold   | zum 80. Geburtstag |
| am 27.05. | Frau Ursula Uthe         | zum 78. Geburtstag |
| am 27.05. | Frau Martha Zengerling   | zum 80. Geburtstag |
| am 28.05. | Frau Hedwig Köthe        | zum 86. Geburtstag |
| am 28.05. | Herrn Helmut Marx        | zum 85. Geburtstag |
| am 29.05. | Frau Gerda Montag        | zum 80. Geburtstag |
| am 30.05. | Herrn Dieter Gernandt    | zum 70. Geburtstag |
| am 30.05. | Frau Hedwig Gutmann      | zum 90. Geburtstag |
| am 30.05. | Frau Lieselotte Wernicke | zum 76. Geburtstag |

#### Südeichsfeld OT Hildebrandshausen

|           |                   |                    |
|-----------|-------------------|--------------------|
| am 17.05. | Frau Anita Börner | zum 74. Geburtstag |
|-----------|-------------------|--------------------|

#### Südeichsfeld OT Katharinenberg

|           |                             |                    |
|-----------|-----------------------------|--------------------|
| am 01.05. | Herrn Karl Weber            | zum 91. Geburtstag |
| am 13.05. | Frau Margarete Götze        | zum 77. Geburtstag |
| am 13.05. | Herrn Joachim Werner        | zum 78. Geburtstag |
| am 19.05. | Herrn Gerhard Montag        | zum 80. Geburtstag |
| am 22.05. | Frau Ursula Döring          | zum 77. Geburtstag |
| am 23.05. | Herrn Hugo Oberthür         | zum 88. Geburtstag |
| am 25.05. | Herrn Siegfried Staufenbiel | zum 73. Geburtstag |

#### Südeichsfeld OT Lengenfeld unterm Stein

|           |                            |                    |
|-----------|----------------------------|--------------------|
| am 01.05. | Herrn Joachim Rodekirch    | zum 73. Geburtstag |
| am 02.05. | Frau Gerlinde Mähler       | zum 66. Geburtstag |
| am 02.05. | Frau Maria Wetter          | zum 92. Geburtstag |
| am 03.05. | Herrn Manfred Hedderich    | zum 67. Geburtstag |
| am 03.05. | Frau Monika Sparing        | zum 67. Geburtstag |
| am 04.05. | Frau Regine Kunz           | zum 79. Geburtstag |
| am 05.05. | Frau Margret Arnold        | zum 68. Geburtstag |
| am 05.05. | Frau Elfriede Morgenthal   | zum 86. Geburtstag |
| am 08.05. | Frau Hannelore Fick        | zum 69. Geburtstag |
| am 08.05. | Herrn Egon Kühler          | zum 65. Geburtstag |
| am 09.05. | Frau Irmhild Hagemann      | zum 65. Geburtstag |
| am 10.05. | Frau Rosa Welz             | zum 65. Geburtstag |
| am 15.05. | Frau Anni Jungheim         | zum 87. Geburtstag |
| am 15.05. | Herrn Dieter Kaufhold      | zum 66. Geburtstag |
| am 17.05. | Herrn Alfred Hanke         | zum 77. Geburtstag |
| am 19.05. | Frau Eleonore Mähler       | zum 78. Geburtstag |
| am 20.05. | Frau Ingrid Künzer         | zum 84. Geburtstag |
| am 20.05. | Frau Hildegunde Morgenthal | zum 82. Geburtstag |
| am 21.05. | Frau Juliana Hildebrand    | zum 91. Geburtstag |
| am 23.05. | Frau Angela Hildebrand     | zum 82. Geburtstag |
| am 25.05. | Herrn Siegfried Motz       | zum 65. Geburtstag |
| am 27.05. | Frau Maria Müller          | zum 79. Geburtstag |
| am 27.05. | Herrn Herbert Stellmacher  | zum 87. Geburtstag |
| am 28.05. | Frau Ingeborg Bolze        | zum 73. Geburtstag |
| am 28.05. | Frau Margarethe Hahn       | zum 73. Geburtstag |
| am 28.05. | Frau Mechthildis Krebs     | zum 67. Geburtstag |

#### Südeichsfeld OT Schierschwende

|           |                      |                    |
|-----------|----------------------|--------------------|
| am 26.05. | Herrn Manfred Scharf | zum 77. Geburtstag |
|-----------|----------------------|--------------------|

**Südeichsfeld OT Wendehausen**

|           |                           |                    |
|-----------|---------------------------|--------------------|
| am 02.05. | Herrn Georg Siegmund      | zum 77. Geburtstag |
| am 04.05. | Herrn Erhard Apel         | zum 82. Geburtstag |
| am 06.05. | Herrn Gerhard Ohnesorge   | zum 65. Geburtstag |
| am 09.05. | Herrn Günter Hackel       | zum 69. Geburtstag |
| am 09.05. | Herrn Rudolf Leister      | zum 70. Geburtstag |
| am 10.05. | Herrn Bernhard Degenhardt | zum 75. Geburtstag |
| am 10.05. | Herrn Bernhard Marx       | zum 68. Geburtstag |

|           |                           |                    |
|-----------|---------------------------|--------------------|
| am 10.05. | Herrn Siegfried Sieland   | zum 66. Geburtstag |
| am 12.05. | Frau Renate Döring        | zum 68. Geburtstag |
| am 12.05. | Frau Ursula Peterseim     | zum 76. Geburtstag |
| am 15.05. | Frau Irmgard Hüttenmüller | zum 82. Geburtstag |
| am 20.05. | Frau Gisela Leister       | zum 68. Geburtstag |
| am 24.05. | Frau Johanna Hackel       | zum 65. Geburtstag |
| am 29.05. | Herrn Karl Motz           | zum 71. Geburtstag |

**Aktuelles****Einladung**

Wir laden Sie recht herzlich zur Informationsveranstaltung zum aktuellen Stand des „**Projektes ESDA-Diedorf**“ ein.

**Wann:** am 05. Mai 2017 um 18.00 Uhr  
**Wo:** in der ZIPP-Akademie, Sälzerweg 2  
 in 99988 Diedorf  
 (zweite Tor des Pflegeheims, separater Eingang)

An diesem Abend stellen wir Ihnen unser Vorhaben und den derzeitigen Entwicklungsstand vor. Sie können an diesem Abend mit uns und unseren Partnern in Kontakt treten, Informationen erhalten und uns Ihre Anregungen vermitteln.

Wir freuen uns auf einen persönlichen Austausch mit Ihnen und stellen natürlich einen kleinen Snack für Sie bereit. Für Rückfragen und Rückmeldungen, wenden Sie sich bitte an Frau Mainzer unter der Nummer **036 024/ 801 0**.

Ihr

**Heiko Tierling**  
ZiPP Pflegekonzepte

**Andreas Henning**  
Bürgermeister  
Gemeinde Südeichsfeld

**Strumpfmuseum Diedorf****Nachfolger gesucht**

Herr Klaus Grywatsch hat das Diedorfer Strumpfmuseum viele Jahre engagiert und liebevoll betreut. Mit seinen fundierten Kenntnissen hat er den Besuchern die Strumpfherstellung anschaulich und originell vorgestellt. Am 30.06.2017 legt er sein Amt nieder, was wir sehr bedauern. Das Museum dokumentiert die Anfänge, den Aufschwung und die Situation während der Nazizeit bis zur Verstaatlichung während des DDR-Regimes. Anschauliche Wandtafeln und Dokumente geben Auskunft über die wirtschaftliche Bedeutung der Strickerei weit über Diedorf hinaus.

Auch der rigorose Abbau dieser Industrie durch die beginnende Globalisierung nach dem Zerfall des Sozialismus wird dargestellt. Das Museum ist selbst für Interessierte, die nicht in dieser Branche tätig waren, an Hand der vorhandenen Technik verständlich aufgebaut.



Fortschreitende Entwicklungen beim Stricken werden durch die entsprechenden Maschinen und Arbeitsplätze zum Greifen nah. Immer höher technisierte Konfektionsmaschinen geben Auskunft über Zeiteinsparungen und Qualitätsverbesserungen beim Fertigstellen der Produkte.

Vom Faden bis zum Verkaufsprodukt kann man sich einen umfassenden Überblick über die Herstellung einer Kinderstrumpfhose verschaffen. Es sind auch funktionstüchtige Maschinen vorhanden, die auch schon den einen oder anderen „Sparstrumpf“ gestrickt haben.



Dies soll so bleiben! Deshalb suchen wir jemanden, der die Leitung des kleinen Museums übernehmen würde.

**Interessenten melden sich bitte beim Bürgermeister, Herrn Andreas Henning!**

**Ferienfreizeit der Kreissportjugend****Auf den Spuren Barbarossas - Im Kyffhäusergebirge unterwegs**

**Ferienfreizeit der Kreissportjugend vom 9. bis 14. Juli 2017**  
 Gleich in der zweiten Sommerferienwoche wollen wir - wie in den letzten Jahren - die Gelegenheit nutzen, die Gegend rund um das Kyffhäuserdenkmal zu erforschen. Da, wo einst Barbarossa lebte, durchstreifen wir Wald und Flur, bei Tag und auch bei Nacht.

Wir besuchen das Kyffhäuserdenkmal, die Barbarossahöhle und die Kaiserpfalz in Tilleda, wo wir einen Tag wie im Mittelalter erleben werden! Die Badetage genießen wir im Strandbad Roßla. Was sonst noch zu einer Freizeit gehört wie Lagerfeuer, Grillen, Disco und, und, und ... steht natürlich auch alles auf dem Programm!

Im Preis von **140,00 €** sind Transport, Unterkunft, VP und alle Programmkosten enthalten. Bei Anmeldung bis 30. April 2017 gilt der Frühbuchertarif von 120,00 €.

Bei wem nun das Interesse geweckt wurde und wer mitfahren möchte, sollte sich unter der Telefonnummer (03601) 445188 oder unter der E-Mail-Adresse [sportjugend.unstrut.hainich@gmail.com](mailto:sportjugend.unstrut.hainich@gmail.com) anmelden.

[www.facebook.com/sportjugend.unstrut.hainich](http://www.facebook.com/sportjugend.unstrut.hainich)

## Aus den Ortschaften

### Diedorf

## Vereinsnachrichten

### SV 1921 Diedorf e.V.

- Abteilung Fußball -

#### Spielplan für Mai 2017

Sonntag, 07.05.2017 | 14:30 Uhr

**SV 1921 Diedorf - 1. SC 1911 Heiligenstadt II**

Sonntag, 14.05.2017 | 14:30 Uhr

**VfL Hüpstedt - SV 1921 Diedorf**

Sonntag, 21.05.2017 | 14:30 Uhr

**SV 1921 Diedorf - SV 90 Altengottern**

Sonntag, 28.05.2017 | 14:30 Uhr

**SV 1921 Diedorf - SG Kirchheilingen SV**

## Veranstaltungen



### Werte Diedorfer, werte Gäste,

sicherlich sind Sie schon genauso auf den Beginn unserer Festwoche zur 1200-Jahr-Feier gespannt wie wir. Versäumen Sie daher nicht, sich Ihren Platz zur

**Eröffnungsgala der 1200-Jahrfeier  
am Freitag, den 09.06.2017 um 19:00 Uhr**

zu sichern.

Seien Sie bei diesem einmaligen Ereignis live dabei und ...

- lernen Sie den geschichtlichen Hintergrund der Ersterwähnung Diedorfs kennen

- hören Sie von Zeitzeugen Interessantes aus mehreren Jahrzehnten Diedorfer Geschichte
- erfahren Sie vom Festausschuss Details zu den Veranstaltungen der Festwoche
- lernen Sie etwas, dass Sie zukünftig täglich anwenden können
- lassen Sie den Abend nach Ende des Programms mit den „Söhnen Diedorfs“ musikalisch ausklingen

Die Plätze im Bürgerhaus sind begrenzt! Wir erwarten ein volles Haus. Aus diesem Grund findet am

**Samstag, den 06.05.2017 von 10:00 - 12:00 Uhr**

ein Vorverkauf in der Schänke statt. Aus organisatorischen Gründen veranschlagen wir einen Betrag von einem Euro je Karte. Die übrigen Karten können ab dem 8. Mai in der Geschenkboutique Rupprecht und im EDEKA-Markt Diedorf erworben werden.

**Der Festausschuss & das OrgaTeam Eröffnungsgala**

### Historische Ausstellung zur 1200-Jahrfeier

Zusätzlich zum vielfältigem Show- und Unterhaltungsprogramm haben die Gäste der 1200-Jahrfeier Diedorfs die Möglichkeit, die Geschichte Diedorfs in einer Ausstellung, welche im Saal II der Südeichsfeldhalle stattfindet, zu erkunden. Um diese Ausstellung möglichst hochwertig und abwechslungsreich zu gestalten, ist es geplant, neben Bildern und Dokumenten aus vergangenen Tagen auch altertümliche Gegenstände, welche die Geschichte unseres Dorfes widerspiegeln, auszustellen.

Falls Sie solche Dinge noch in ihrem Besitz haben und sie uns als Leihgabe zur Verfügung stellen, würden wir uns über eine Kontaktaufnahme sehr freuen:

**OrgaTeam Historisches  
Manfred Henning  
Zittelstraße 8  
036024/88487**

Email: [matze\\_stuetzer@web.de](mailto:matze_stuetzer@web.de)

### Das Dorf Diedorf - der Dorfabend

1200 Jahre Diedorf zu feiern - das geht nicht ohne einen zünftigen Dorfabend. So holte sich der Gesangverein Cäcilia 1888 e.V. noch weitere Vereine des Dorfes ins Vorbereitungsboot und gemeinsam basteln sie an einem bunten Abend, der

**am Freitag, den 16. Juni 2017, um 20:00 Uhr  
in der Südeichsfeldhalle**

Jung und Alt begeistern wird. Davon sind die Organisatoren überzeugt, denn die mitwirkenden Vereine, der Gesangverein, der Carnevalsverein sowie das Jugendblasorchester stehen schon lange für gute Unterhaltung in Diedorf.

Die Gäste erwartet ein vielfältiges Programm aus Chormusik und solistischen Darbietungen, Blasmusik, Tanz, Erinnerungen an alte ESDA-Zeiten, Plattschwatzer-Einlagen, Quiz und Verlosungen. In der Pause können besondere kulinarische Köstlichkeiten der Region verkostet werden.

Lassen Sie sich diesen Abend nicht entgehen! Der Eintritt ist frei, aber mit ein bisschen Glück nehmen Sie noch einen zünftigen Preis mit nach Hause.

**Die Organisatoren des Dorfabends freuen sich auf Sie!**

# 1200-Jahrfeier in Diedorf

Kartenvorverkauf - Restkarten vorhanden!

Diedorf 1200

## KIRCHENKONZERT

*Luxus für die Seele*

### PRINCESS JO



**DIENSTAG, 13. JUNI 2017**  
**ST. ALBAN KIRCHE DIEDORF**

Beginn: 19:30 Uhr | Einlass: 18:30 Uhr | VVK-Preis: 19.- €  
 Karten: Gemeindeverwaltung Diedorf Tel. 036024 80 222 12  
 Fleischerei Reiter Diedorf Tel. 036024 88 407

Der freie Kartenvorverkauf ist schon gestartet:

- in der Gemeindeverwaltung Diedorf, Tel. 036024 8022212 (Frau Uthe),
- in der Fleischerei Reiter, Diedorf, Tel. 036024 88407,
- im Ticketshop Thüringen und in allen Pressehäusern der TA und TLZ in Thüringen, Tel. 0361 2775277.

HANSY VOGT PRÄSENTIERT:

## DIE STARPARADE DER Volksmusik

anlässlich der 1200 Jahrfeier Diedorf

JETZT TICKETS SICHERN!



anschließend Tanz mit Hainichfeuer

Anita & Alexandra Hofmann \* Mara Kayser  
 Captain Cook & seine singenden Saxophone  
 Frau Wäber \* Die Hainich Musikanten

**Mittwoch 14. Juni 17**

Beginn: 19.30 Uhr  
 Einlass: 18.30 Uhr

### DIEDORF-Festzelt

Karten: Gemeindeverwaltung Tel. 036024 8022212,  
 Fleischerei Reiter Tel. 036024 88407,  
 im Ticketshop Thüringen, in allen Pressehäusern  
 der TA und TLZ in Thüringen Tel. 0361 2775277  
 und an allen bekannten VVK-Stellen

Bei Rückfragen stehe ich Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

**Matthias Stützer**

Wiesengrund 7, 99988 Südeichsfeld OT Diedorf  
 Tel: 0173/2106539

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Gottesdienste in Diedorf

05.05.2017 (Freitag)

im Pflegezentrum Katharinenberg, Kapelle

10.00 Uhr zu Jubilare

14.05.2017

im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstr. 4

08.30 Uhr Kantate (4. Sonntag nach Ostern)

28.05.2017

im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstr. 4

08.30 Uhr Exaudi (6. Sonntag nach Ostern)

Pfr. i.R. Weidner, Dieterode

05.06.2017

im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstr. 4

08.30 Uhr Pfingstmontag

mit Heiligem Abendmahl

Evangelische Kirchengemeinde Eigenrieden

Pfr. Brehm

Paradiesweg 2, 37308 Großtöpfer

Telefon: 036082 - 81780

Fax: 036082 - 40303

E-Mail: [Brehm@grosstoepfer.de](mailto:Brehm@grosstoepfer.de)

[www.kirchenkreis-muehlhausen.de](http://www.kirchenkreis-muehlhausen.de)

## Faulungen

### Veranstaltungen

#### Jagdgenossenschaft Faulungen

##### Einladung zur Mitgliederversammlung

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft hat in seiner Sitzung vom 15.03.2017 die Einberufung einer Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Faulungen beschlossen.

Die Jagdgenossenschaftsversammlung findet  
**am Freitag, 05. Mai 2017, um 19:30 Uhr**  
 in der Gaststätte "Zur Linde" in Faulungen  
 statt.

##### Tagesordnung

1. Begrüßung und Rechenschaftslegung durch den Vorsitzenden
2. Kassenbericht und Kassenprüfung
3. Entlastung des Vorstandes und Kassenführers
4. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
5. Beschluss über die Änderung des Jagdpachtvertrages
6. Sonstiges
7. Schlusswort

Mitglieder der Jagdgenossenschaft sind alle Eigentümer von Grundstücksflächen, die zu dem gemeinschaftlichen Jagdbezirk gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf. Jagdgenossen können sich bei der Genossenschaftsversammlung vertreten lassen. Die Stimmberechtigung der Mitglieder oder der schriftlich bevollmächtigten Vertreter wird vor Beginn der nichtöffentlichen Versammlung anhand des Jagdkatasters festgestellt.

**gez. Hermann Kirchner**  
 Jagdvorsteher

#### 70 Jahre Marienbildstock an der Trift

Vor 70 Jahren ließ die Familie Müller aus Dankbarkeit über die unversehrte Rückkehr von drei Söhnen aus dem 2. Weltkrieg einen Bildstock errichten. Adelbert Mühr fertigte diesen aus der Mühlradachse der Faulunger Untermühle. Er wurde im Mai 1947 an der Trift aufgestellt und der Gottesmutter von Schönstatt geweiht. Nach fünf Jahrzehnten wurde auf Grund von Schadstellen eine Erneuerung des Bildstockes notwendig. Heinrich Hahn fertigte nach der alten Vorlage den neuen Bildstock. Dieser wurde im September 1999 aufgestellt und durch Pfarrer Alker und Pfarrer Jakob geweiht. Der alte Bildstock wurde restauriert und steht jetzt an der Untermühle in Faulungen.



Aus Anlass der 70-jährigen Weihe findet ein Gottesdienst am 6. Mai um 18.00 Uhr an diesem Marienbildstock statt. Anschließend lädt der Kirchenortrat der Filialgemeinde Sankt Martin zu einem gemütlichen Beisammensein an der Grotte ein.

### Verschiedenes

#### Alau, alau zur Baatstoün ...

Das Klappern, eine alte Faulunger Tradition, am Karfreitag vor der Kreuzliturgie (in Faulunger Mundart „alau, alau zur Baatstoün ...“) und am Karsamstag vor der Auferstehungsmesse („alau, alau, zum Österfier ...“) wurde durch den Kirmesverein Sankt Martin tatkräftig unterstützt.



### Heyerode

### Verschiedenes

#### Auftakt in die Bärlauchsaison am Alten Bahnhof Heyerode

**„Bärlauch bis Mai, das ganze Jahr ohne Arznei!“**

Mit der bekannten Redensart begann unlängst eine Kräuterwanderung von Nationalparkführerin Susanne Merten am Alten Bahnhof in Heyerode. Gemeinsam mit Küchenchef Stefan Perach begrüßte sie zahlreiche Wanderfreunde, die von Göttingen bis Erfurt angereist waren und stimmte sie mit einem bekannten

Frühlingslied auf die Suche nach den Kräuterschätzen des Hainichs ein. Auf unterhaltsame Art wurden die Kräuter am Wegesrand und ihre Heilkraft erläutert.

Große Teppiche von Bärlauch, Buschwindröschen und Lerchensporen brachten die Wanderer ins Staunen. „Unter hohen Buchen und mit den Füßen im Muschelkalk fühlt sich der Bärlauch besonders wohl“, so Susanne Merten.

Die Naturparkführerin zeigte auch, wie man z.B. den Bärlauch von giftigen Doppelgängern unterscheiden kann. Am Ende der Wanderung sorgte das Team vom Alten Bahnhof noch für einen leckeren Imbiss im Biergarten. So konnte man nicht nur von den Heilkräften des Bärlauchs hören, sondern auch eine leckere Bärlauchsuppe, Bärlauchwein und Bärlauchcrostinis kosten.

Susanne Merten hatte für die Teilnehmer noch jede Menge alter Kräuterrezepturen und auch ein Waldmärchen als Seelennahrung dabei und so endete am Alten Bahnhof bei strahlendem Sonnenschein ein rundum schöner Sonntagnachmittag.

#### Ulrich-Walter Schmidt



Auf einer Palette zeigte Susanne Merten die „Neunkräuterstärke“ - 9 heilsame Frühlingskräuter, die in keiner Frühlingsuppe fehlen sollten



Bewirtung mit leckerer Bärlauchsuppe am Ende der Wanderung durch das Team vom Alten Bahnhof Heyerode

#### Grundschule Heyerode

##### Hortkinder der Wald-AG Heyerode bauen eine neue Wohnung für den Vogel des Jahres 2017

Stellvertretend für alle Eulenarten hat der NABU für 2017 den Waldkauz zum Vogel des Jahres gewählt. Wohnungsmangel macht dem heimischen Waldkauz mehr und mehr zu schaffen, da die traditionellen und beliebten Nistplätze zunehmend im Zuge der Abholzung alter Baumbestände verschwinden. Mit einem Nistkasten kann dem Waldkauz wirksam geholfen werden. Eine Bauanleitung hierfür fanden wir im Internet.

Gemeinsam mit Herrn Marx bauten wir an 2 Nachmittagen in der AG „Laubsägearbeiten“ diesen Nistkasten. In der Computer-AG recherchierten wir im Internet über den Waldkauz, um ihn näher kennen zu lernen. Spannend fanden wir, dass man im Internet über 2 Webcams jeweils 1 Waldkauz in Berlin und 1 Waldkauz in Berchtesgaden beim Brüten beobachten kann.



Foto: privat

Wir Kinder der Wald-AG zogen an einem sonnigen Nachmittag mit unserem Nistkasten, einer Leiter und entsprechendem Werkzeug zum Aschberg und hängten den Nistkasten am Waldrand, unweit des Naturlehrpfades, auf. Herr Marx und Herr Herz halfen uns dabei, da der Nistkasten in 4 Meter Höhe angebracht werden musste. Wir wollen nun hoffen, dass ein Waldkauz unseren Nistkasten findet und ihn zum Brüten annimmt.

Antonio Jäger im Namen aller

## Hildebrandshausen

### Veranstaltungen

#### Maifeuer und Kleine Kirmes in Hildebrandshausen

##### Sonntag, den 30.04.2017

19:00 Uhr Maisprung am Jugendclub  
- Leckerer vom Grill  
- Maifeuer

##### Samstag, den 06.05.2017

19:00 Uhr gemeinsamer Umzug der Burschen und Männer mit Blasmusik  
20:00 Uhr Kirmestanz mit 4you

##### Sonntag, den 07.05.2017

09:00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche „Heilig Kreuz“  
anschließend Frührschoppen  
(bei schönem Wetter neben der Kirche)  
15:00 Uhr Kindertanz mit Blasmusik  
mit den Original-Obereichsfeld-Musikanten  
- Kaffee und Kuchen  
- Hüpfburg  
EINTRITT FREI !!!

##### Montag, den 08.05.2017

10:00 Uhr Frührschoppen mit Thanas

Es laden ein  
die Platzmeister  
und der Kirmesverein Hildebrandshausen e. V.

## Lenggenfeld unterm Stein

### Veranstaltungen

#### 15. Kanonenbahnlauf in Lenggenfeld unterm Stein

Ein kleines Jubiläum steht in diesem Jahr auf unserem Programm, der 15. Kanonenbahnlauf. Der diesjährige Lauf startet: **Aufgepasst!!! Am 13.05.2017**, also einen Monat früher als in den vergangenen Jahren. Der Grund sind einige Überschneidungen mit anderen Läufen im Eichsfeldcup. An unserem Stammtermin im Juni findet dieses Jahr der Rennsteigstaffellauf statt.

Neu sind in diesem Jahr auch die **veränderten Startzeiten**. Wir beginnen gegen **9:45 Uhr** mit dem **Bambinilauf** für die aller-kleinsten Läufer, welche eine Runde um den Sportplatz laufen werden.

**Ab 10:00 Uhr** starten dann die weiteren Läufer in ihren gewählten Strecken.

Als erste Starter werden die Kinder und Schüler über **1km bzw. 2km** ihren Lauf absolvieren und dabei ihre Kräfte messen. Im Anschluss folgt der **16km Hauptlauf** über den Hülfsberg, **ca. 10.15 Uhr**. Danach gehen die **7km** Läuferinnen und Läufer zusammen mit den Nordic-Walkern auf die Strecke.

Eine **weitere Neuerung** ist in diesem Jahr die **Zeitnahme**, welche durch die Firma [hucke-timing.de](http://hucke-timing.de) aus Worbis durchgeführt wird. Auch die Anmeldung und der Einzug der Startgebühr ist unter der Adresse: [www.hucke-timing.de](http://www.hucke-timing.de) zu tätigen.

Die Startgebühren bleiben unverändert. **Die Anmeldung** ist am Starttag bis 30 min vor dem ersten Laufstart noch möglich, eine Nachmeldegebühr von 3 Euro wird dabei erhoben.

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| <b>Bambinis</b>                     | - frei   |
| <b>Kinder (bis 11Jahre)</b>         | - 3 Euro |
| <b>Jugend (12-18 Jahre)</b>         | - 5 Euro |
| <b>Nordic Walking</b>               | - 6 Euro |
| <b>Kleiner Kanonenbahnlauf 7 km</b> | - 7 Euro |
| <b>Großer Kanonenbahnlauf 16 km</b> | - 9 Euro |

**Anmeldung, Start und Ziel** werden, wie in jedem Jahr, in Lenggenfeld unterm Stein auf dem **Sportplatz** sein sowie Umkleide- und Duschmöglichkeiten. Für Verpflegung, Getränke und musikalischen Ansporn auf der anspruchsvollen Strecke von 16 km ist ausreichend gesorgt.

Auch in diesem Jahr ist unser **15. Kanonenbahnlauf** ein **Wertungslauf** im Rahmen des Neunspringer Eichsfeldcups.

Bei Fragen oder Anregungen wendet euch an mich unter: 015170863437.

**Mit sportlichen Gruß**  
**H. Barf**

#### Halbzeit - Kirmesbergfest 2017

Die Hälfte der Tage bis zum Kirmes in Lenggenfeld/Stein ist bereits vorbei - und das werden wir feiern! Der Kirmesverein lädt daher Vereinsmitglieder, Lenggenfelder und alle anderen zum Kirmesbergfest am 13.05.2017 ab 20 Uhr ein.

Zum zweiten Mal werden die Tanz- und Stimmungsband „Estanas“ und die Blaskapelle „Polkabeatz“ aus Diedorf ihr Bestes geben und den Lenggenfelder Saal ordentlich einheizen.

Zu Beginn des Abends wird die Independent-Pop-Band „62TheFloor“ für Stimmung sorgen. Sie bewegen sich musikalisch zwischen HipHop und Punk mit Coversongs, allerdings planen sie schon ihren großen Durchbruch.

Also feiert mit uns das Kirmesbergfest und freut euch auf die nahende diesjährige Kirmes in der „Hauptstadt“ vom 27.10. - 31.10.2017.

**Der Kirmesverein**



#### 9. Teckelzuchtschau in Lenggenfeld unterm Stein

Wieder sind zwei Jahre vergangen und es steht wieder eine Teckelzuchtschau in Lenggenfeld unterm Stein an.

Am **14.05.2017 um 10:00 Uhr** treffen sich Teckelfreunde aus Nah und Fern, um ihre Hunde dem Zuchtrichter Joachim Müller vorzustellen.

Wenn wir unsere Ergebnisse der letzten Schauen erreichen könnten, wäre das ein großer Erfolg. Bei den letzten Veranstaltungen hatten wir Aussteller aus 5 Bundesländern, was ganz beachtlich für unsere kleine Eichsfelder Teckelgruppe ist.

Für das leibliche Wohl ist wie immer Bestens gesorgt. Parkplätze gibt es reichlich auf dem Sportplatz. Nun brauchen wir nur noch schönes Wetter, einige Sponsoren, viele Teckel und Zuschauer, dann steht einer schönen Schau nichts mehr im Wege.

Wir laden recht herzlich zur Teckelzuchtschau ein und würden uns freuen, Sie als Gäste begrüßen zu können.



*Anja von der Teufelsnase freut sich auf viele Gäste!*

**Hans Reinhardt Witzel**

## Kabarett

Traditionell veranstaltet der Lengenfelder Carneval Verein seit 2004 am Vorabend von Christi Himmelfahrt einen Kabarettabend.

**Am Mittwoch, den 24. Mai, um 20.00 Uhr, heißt es:**

**„HüperTon - unter Spannung“**

mit Hüperbel (Isabel Arnold)



Auf den ersten Blick wirkt HüperBel wie ein braves, harmloses Mädchen mit Gitarre - doch dieser Eindruck täuscht. „Denn die sympathische Erscheinung, die im ersten Moment so niedlich und harmlos daherkommt, entpuppt sich schnell als schonungslose Analytikerin, die den gesamten Wahnwitz, mit dem wir tagtäglich konfrontiert werden, mit teils bitterbösem und zynischem Humor zerpfückt. Der verbale Rundumschlag ist dabei in eingängige bekannte oder eigene Melodien verpackt, die auf der Gitarre mit einem unschuldigen Lächeln in Ein-Bisschen-Frieden-Manier unters Volk gebracht werden.“ [1]

Die Themen sind breit gefächert: von Politik, wie Flüchtlingskrise, Gesundheitsreform, Russland und Energiewende bis zum alltäglichen Wahnsinn, wie Sanifair Gutscheinen auf Autobahntoiletten oder die Schlange vorm Mädchenklo.

Ihr Handwerk lernte „der weibliche Till Eulenspiegel“ und „Mischung aus Nicole und Harald Schmidt“ [1] auf der Thüringer Karnevals Bühne - immer in der Hoffnung, dass das Publikum für einen schönen Wortwitz noch nicht zu betrunken war. Seit 2012 ist sie nun erstmals mit ihrem Soloprogramm auf Kleinkunsthöfen unterwegs: als HüperBel, einer Mischung aus ihrem Vornamen und der Hyperbel als stilistisches Mittel der Übertreibung - mit thüringischem Ü in Anlehnung an ihre Thüringer Heimat. In „**HüperTon - unter Spannung**“ unterhalten „nur sie und ihre Gitarre das Publikum mit zuckersüß daherkommenden Gemeinheiten und politischen Spitzen, die sie ringsherum verteilt.“ [2]

[1] Schmidt, Marco: „Die Rampensau rauslassen“, Thüringer Allgemeine, 8.2.2012

[2] Gehrke, Heidrun: „Weiblicher Till Eulenspiegel“, Winnender Zeitung, 6.8.2012

Die Veranstaltung findet Im Dorfgemeinschaftshaus (Saal) in Lengenfeld unterm Stein statt.

### Kartenbestellung:

Tel: 036027/71000 od. 036027/70414

mail: [peter.kaufhold@gmx.de](mailto:peter.kaufhold@gmx.de)

## Wendehausen

### Grenzöffnungsfeier

Die Grenzöffnungsfeier am 12.3.2017 in Wendehausen war wieder einmal ein voller Erfolg. Über 250 Gäste und Mitwirkende aus Heldra und Wendehausen trugen zum Gelingen der Feier bei. Begrüßt werden konnten die Stadtverordnetenvorsteherin der Stadt Wanfried, Frau Jutta Niklass, der Bürgermeister der Stadt Wanfried, Herr Wilhelm Gebhard, der Bürgermeister der Gemeinde Südeichsfeld, Herr Andreas Henning und die Ortsvorsteherin aus Heldra, Frau Dr. Ursula Trebing.

Folgende Gruppen trugen durch ihre Auftritte zur Unterhaltung der Gäste bei: der Männerchor Wendehausen unter der Leitung

von Karl-Josef Montag, der gemischte Chor Heldra Chorleiter unter der Leitung von Werner Jung, die Tanzgarden des Wendehäuser Carneval Vereins unter Anleitung von Rita Döring, Katharina Hensel und Madeleine Degenhardt, das Jugendblasorchester Südeichsfeld unter Leitung von Matthias König, die Tanzgruppe der SG Eintracht Wendehausen und die Heuberg-Musikanten Wendehausen.

Für die Bewirtung der Gäste sorgten: Die Kuchenbäckerinnen der SG Eintracht Wendehausen, des Feuerwehrvereins Wendehausen, des Französischen Freundeskreises, des Seniorenvereins, des Männerchors, des Schützenvereins 1871 Wendehausen, Heimatvereins Wendehausen und die Frauen des Ortschaftsrates. Fleißige Frauen waren bei der Kaffee- und Kuchenausgabe und in der Küche zur Hand. Den Ausschank hinter der Theke und im Saal übernahmen die Jungs vom Jugendclub.

Die Mitglieder des Ortschaftsrates Wendehausen und zahlreiche Mitglieder von den Vereinen halfen beim Herrichten und Reinigen des Saales.

**Im Namen des Ortschaftsrates Wendehausen allen Helfern und Mitwirkenden ein herzliches „Danke“ für die Ausrichtung einer tollen Feier.**

Frank Peterseim

für den Ortschaftsrat Wendehausen

## Veranstaltungen

**MännerTag**  
**Festplatz**  
**Wendehausen**  
 mit den **Heuberg-**  
**Musikanten**  
**Beginn 10 Uhr**  
 Bei schlechtem Wetter  
 in der Festhalle  
 Infos: Facebook/kirmes.wendehausen  
 Kirmesverein  
 Wendehausen e.V.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelischer Gottesdienst Wendehausen

Sonntag, 14. Mai, 12:00 Uhr

Kontakt: Evangelische Kirchengemeinde Treffurt  
Pfarrer T. Schneider, Kirchplatz 5, 99830 Treffurt  
Tel/Fax 036923 80359  
[www.ev.kirche-treffurt.de](http://www.ev.kirche-treffurt.de) / E-Mail: [Ev-Kirche-Treffurt@gmx.de](mailto:Ev-Kirche-Treffurt@gmx.de)

## Verschiedenes

### Grenzturm Wendehausen ist seit Ostermontag wieder geöffnet

Seit Ostermontag bis zum 3. Oktober ist der Grenzturm bei Wendehausen wieder sonntags von 13:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Eine Ausstellung im Inneren des Turmes zeigt den Aufbau der Grenzsperranlagen, schildert das Leben im Sperrgebiet, berichtet über Opfer an der ehemaligen Grenze und Zwangsaussiedlungen, außerdem wird Auskunft über „Wüstungen der SED-Diktatur“ gegeben.



Den Turm erreicht man von Wendehausen (2,5 km), von Katharinenberg (2,3 km) und von der Raststätte Grenzblick an der B249 (1,75 km). Wählt man den Weg vom Drei-Kreise-Eck, an der Landstraße zwischen Wendehausen und Heldra (5 km), kann man unterwegs auch die Agentenschleuse besichtigen. Erreichbar ist der Grenzturm von Wanfried und Altenburschla auch über den Premiumweg P12, wenn man von den Mainzer Köpfen den Wegweisern folgt. Führungen für Gruppen können auch außerhalb der sonntäglichen Öffnungszeiten erfolgen. Bitte unter [info@grenzturm.eu](mailto:info@grenzturm.eu) vereinbaren.

### Jagdgenossenschaft Wendehausen

An alle Eigentümer von land- und forstwirtschaftlichen Flächen in der Gemarkung Wendehausen und Teilen der Gemarkung Diedorf.

In der Zeit vom **02.05.2017 bis 31.05.2017**, wird die Reinertragsrechnung für das **Jagdjahr 2016/2017** in der Gemeindeverwaltung Diedorf zur Einsichtnahme, ausgelegt.

### Wolle, Wolle, Wolle ...

#### Miteinander leben - füreinander da sein!

So lautet das Motto der Solidarität. Zum Helfen ist es nie zu spät. Aus Wolle, die nicht mehr gebraucht, und nur noch im Beutel verstaubt, stricken flinke und fleißige Hände Decken für Lebranke und Arme in Afrika und anderen Teilen der Welt. Unsere Gruppe hat in 10 Jahren 340 Decken gestrickt.



Deshalb möchten wir alle bitten:

*„Hab ihr Wolle übrig im Haus,  
kramt schnell mal alle Ecken aus.  
Egal welche Farbe und Stärke es sei,  
wir holen sie ab, oder bringt sie vorbei.“*

*Es danken die Strickerinnen aus Wendehausen*

#### Ansprechpartner:

Margaretha Montag, Scharfloher Straße 6, Wendehausen  
Telefonnr. 03602453306

## Sonstiges

### HVE Eichsfeld Touristik e. V. stellt sich als Ausbildungsbetrieb vor

Zur Information der Jugendlichen über den Arbeitsmarkt organisiert die Bundesagentur für Arbeit seit einigen Jahren den „Tag der Berufe“. Auch in diesem Jahr beteiligte sich der HVE Eichsfeld Touristik e. V. an dieser Informationsveranstaltung. Interessierte Schüler erfuhren etwas über den Ausbildungsberuf Kauffmann/-frau für Tourismus und Freizeit und besuchten die HVE-Geschäftsstelle in Worbis. Der Geschäftsführer Hans-Georg Kracht stellte zu Beginn den HVE als touristischen Dachverband der Region mit seinen Aufgaben vor. Christoph Günther als derzeitiger Auszubildender berichtete über seine Ausbildung sowie seine vielfältigen Tätigkeiten. Neben der Büroarbeit mit Gästeinformation und der Erstellung von Broschüren für das Eichsfeld sind dies insbesondere Messeauftritte und Präsentationen.

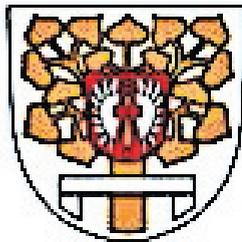


„Wir sind ein Ausbildungsbetrieb und bieten jungen Menschen im Rahmen unserer Möglichkeiten gern eine Ausbildung im touristischen Bereich, aber auch Schulpraktikumsplätze sind beim HVE jederzeit möglich“, so der HVE-Vorsitzende Gerold Wucherpfnig.

**Gerold Wucherpfnig**  
HVE-Vorsitzender

# Diedorf

im Eichsfeld



# 1200

Jahre

## 1. Diedorfer Kneipenfestival

5 Livebands | 4 Locations | 1 Nacht

Zur Schänke

**Sascha „Laschek“ Wenzel**

Handgemachte akustische Musik - Rock, Folk, Country

Spritzenhaus

**Kinkerlitzchen**

lustige Wirtshaussmusik

zum Hirsch

**Erstausgabe vs Ultima**

Punkrock, Alternative

Sportler Kneipe

**Sandra Peschke Band**

außergewöhnliche und anspruchsvolle Akustik Cover

### SA. 10.06.2017

1. Sportlerkneipe - Sandra Peschke Band
2. Zum-Hirsch - Erstausgabe vs Ultima
3. Zur Schänke - Sascha „Laschek“ Wenzel
4. Spritzenhaus - Kinkerlitzchen

## „Schichtbus“

... fährt euch kostenlos zum Kneipenfestival

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>19:30</b> Heyerode<br>Apotheke | <b>20:30</b> Faulungen<br>anschl. Katharinsberg |
| <b>20:00</b> L.u.St.<br>Viadukt   | <b>20:50</b> Wondhausen<br>Kirche               |

### Souvenirs zum Ortsjubiläum

Damit das große Jubiläumsjahr noch lange nach in Erinnerung bleiben wird, haben wir einige Jubiläumsartikel anfertigen lassen. Diese könnt ihr ab sofort im Diedorfer EDEKA-Markt käuflich erwerben.

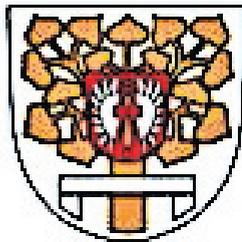
**Folgende Jubiläumssouvenirs stehen im Angebot:**

- Wappenfahne - Größe 59 x 84cm (größere Formate auf Anfrage)
- Jubiläumstasse
- Jubiläumskugelschreiber
- Jubiläumsfeuerzeuge



# Diedorf

im Eichsfeld



# 1200

Jahre

## Die Altinternationalen vom 1. FC Köln zu Gast in Diedorf

Zum 1200-jährigen Jubiläum kann Diedorf mit einem sportlichen Highlight aufwarten: Die Traditionsmannschaft des 1. FC Köln tritt zu einem Freundschaftsspiel an. Im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten ist am Donnerstag, 15. Juni, um 18:00 Uhr, das Team der „Altinternationalen“ des 1. FC Köln zu Gast in Diedorf.

Angeführt von Ex-Präsident Wolfgang Overath werden dann einige frühere Fußballgrößen ihr Können zeigen. Gespickt ist das Team mit zahlreichen ehemaligen National- und Bundesligaspielern, wie beispielsweise Stephan Engels, Colin Bell, Matthias Scherz, Dirk Lottner, Karsten Baumann, Carsten Cullmann und vielen anderen. In einem Freundschaftsspiel treten Sie gegen eine Ü-40-Auswahl des Südeichsfeldes an.

**DAS FUßBALLSPIEL ZUM JUBILÄUM**

Diedorf 1200

**1. FC KÖLN**

TRADITIONSELF

**1. FC Köln**

u.a. mit Stephan Engels, Dirk Lottner, Wolfgang Overath, Matthias Scherz, Carsten Cullmann, Karsten Baumann

**Ü40-AUSWAHL**

**Südeichsfeld**

**15. Juni 2017**

**Sportplatz Diedorf**

Anstoß: 18:00 Uhr | Eintritt: Erwachsener 9 €, Kind ab 10 J. 5 €

## Diedorf - das Quiz

### Auflösung Aprilfrage

Viele Jahre fuhr die sogenannte „Vogteier Bimmelbahn“ durch Diedorf. Auf der 32 km langen Bahnstrecke zwischen Mühlhausen und Treffurt berührte sie in Diedorf das Eichsfeld.

Am 29. Juni 1908 erfolgte im Stadtpark Mühlhausen der erste Spatenstich. Die erste Teilstrecke von Treffurt nach Heyerode wurde am 1. April 1911 eröffnet. Der mit ca. 30 Personen besetzte Zug verließ planmäßig um 5 Uhr den Treffurter Bahnhof und fand sein Ziel in Heyerode. Auch Diedorf wurde folglich von diesem Zug passiert. Aufgrund der hier stattfindenden „Laubkirchmes“ fand sich jedoch kaum jemand am Bahnhof ein, um die Pionierfahrt zu bewundern.

### Quizfrage Mai 2017:



In den 60er- und 70er Jahren hatte der Diedorfer Fußball eine Blütezeit. 1964 gelang der Mannschaft der Aufstieg in die Bezirksklasse, in welcher sie sich 20 Jahre halten sollte. Welcher Spieler schoss in dieser Zeit die meisten Tore für das Diedorfer Fußballteam und war damit maßgeblich am damaligen Erfolg beteiligt? Wieviel Tore schoss er insgesamt? (Schätzfrage)

Zu gewinnen gibt es in diesem Monat passend zur Frage zwei Freikarten für das Fußballspiel der Südeichsfelder Ü40-Auswahl gegen die Altinternationalen des 1. FC Köln um Wolfgang Overath am 15. Juni um 18 Uhr.

Sendet eure Antwort an:  
[festausschuss@1200-diedorf.de](mailto:festausschuss@1200-diedorf.de)

Oder macht mit unter [www.1200-diedorf.de](http://www.1200-diedorf.de)